

La télécommande

N°	Touche	Explication
1		Mise en marche / Veille
2		Allumer / éteindre le son
3	0-9	Saisie de numéros/chiffres (A-Z) ; 0 : minuterie sommeil
4	TV / SAT	Commutation entre mode TV et Sat
5	VOL-/+	Réduction / augmentation du volume
6	P- / P+	Lorsque la liste de chaînes est activée : commutation entre les listes de chaînes.
7	EXIT	Quitter le menu / masquer les affichages
8		Touche de déplacement du curseur, augmentation du son en mode normal
9	EPG	Guide électronique des chaînes
10	TIMER	Appel du menu de la minuterie, touche de fonction bleue
11	-	Sans fonction
12	FIND	Rechercher une chaîne selon un nom
13	AUDIO	Piste audio
14	PVR	Fonctions PVR
15	SUBT	Activation/désactivation des sous-titres (si disponibles)
16	INFO	Appel de paramètres de chaînes
17	-	Sans fonction
18	Format V	Commutation de format, touche de fonction rouge
19	FAV	Affichage des listes de favoris
20		Touche de déplacement du curseur, changement de canal en mode normal
21		Touche de déplacement du curseur, réduction du son en mode normal
22	OK	Confirmez vos saisies (menu, etc.), appeler la liste de chaînes
23	TEXT	Affichage du vidéo-texte (commuter transparent)
24		Touche de déplacement du curseur, changement de canal en mode normal
25	MENU	Appeler le menu / retourner un pas en arrière dans le menu
26	RECALL	Pour passer à la chaîne regardée au préalable
27	CH-/+	Passer à un canal au-dessous / au-dessus
28	TV/ RAD	Commuter entre mode TV et radio

Récepteur satellite numérique SL 100HD PVRready 2CI

Mode d'emploi



Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Nous déclinons toute responsabilité pour
d'éventuelles erreurs d'impression.

Version 1.1 DE, 05.01.2009

Cher client,

En vue de préserver l'environnement, nous vous prions,
après utilisation, d'éteindre votre récepteur avec
l'interrupteur marche-arrêt figurant au dos de l'appareil.

Vous contribuez ainsi à la protection de l'environnement
et de plus, vous faites des économies.

Avant-propos

Ce mode d'emploi vous aide à assurer une utilisation

- conforme
- sûre
- adaptée

du récepteur satellite numérique, désigné ci-après tout simplement de récepteur.

Nous partons du principe que l'utilisateur du récepteur sait se servir d'appareils électroniques grand public.

Toute personne qui

- monte
- raccorde
- utilise
- nettoie
- élimine

ce récepteur doit avoir pris connaissance du contenu intégral de ce mode d'emploi. Conservez toujours ce mode d'emploi à proximité du récepteur.

Caractéristiques de la présentation

Diverses sections du mode d'emploi sont caractérisées par des symboles définis. Ainsi, vous pouvez facilement voir s'il s'agit

d'un texte normal,

- d'énumérations

ou

⇒ d'étapes d'une opération.

Inhaltsverzeichnis

La télécommande	1
Avant-propos	3
Caractéristiques de la présentation.....	3
Inhaltsverzeichnis.....	4
Consignes de sécurité	6
 Consignes de sécurité fondamentales	6
Explication des consignes de sécurité.....	10
Utilisation conforme	10
Fourniture	12
Description	13
Branchement du récepteur	18
Montage du câble LNB	20
Branchement avec câble Péritel.....	23
Branchement avec câble HDMI.....	25
Branchement avec câble composants (composants YPbPr)	27
Branchement avec câble Jack.....	30
Branchement d'un récepteur audio numérique	32
Branchement et orientation approximative de l'antenne	34
Mise en service	40
Télécommande	40
Le récepteur.....	42
Utilisation	43
Affichages à l'écran lors du changement de chaîne.....	43
Interface utilisateur à l'écran TV	44
Arborescence du menu	44
Arborescence du menu	45
Navigation dans les menus	48
Modifier la liste des chaînes (symbole : téléviseur).....	49
Installation (symbole : antenne satellite)	55
Configurations de système (symbole : roue dentée).....	64
Configuration (symbole : outils).....	70
Jeux (symbole : pions).....	81

Mémoire externe (symbole : bobine de film)	82
Touches à fonctions particulières	86
Commutation TV/Radio	86
0 - Sleptimer - minuterie sommeil.....	86
Commutation TV/SAT.....	86
CH- / CH+	87
VOL+ / VOL-	87
MENU	87
RECALL.....	87
P+ / P-.....	87
TEXT	87
EXIT	88
OK.....	88
◀ / ▶	88
▲ / ▼	88
FAV	88
EPG	89
V-FMT	91
MINUTERIE	91
INFO - signal acoustique pour l'orientation de l'antenne satellite	91
SUBT	92
AUDIO	92
FIND.....	92
Touches avec fonctions PVR	93
Edition d'enregistrements	95
Nettoyage	97
Conseils et astuces/remède aux problèmes.....	98
Mise au rebut.....	103
Caractéristiques techniques	104
Fabricant.....	106
Garantie	108
Déclaration de conformité	109
Glossaire	110

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre le récepteur en service.

Tenez compte de tous les avertissements et consignes indiqués sur l'appareil et dans le mode d'emploi.



Consignes de sécurité fondamentales

Branchement électrique

- En cas de dysfonctionnements, débranchez le récepteur de la source de courant. Remarque : le récepteur est encore sous tension même après l'avoir mis hors marche au moyen de l'interrupteur marche-arrêt figurant au dos.
- Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, protégez le récepteur contre toute infiltration, projection d'eau ou l'humidité.
- N'ouvrez jamais le boîtier. Vous risqueriez autrement de vous électrocuter.
- Le récepteur doit seulement être raccordé correctement à une prise de secteur de 100–240 V~, 50–60 Hz par un technicien qualifié.
- L'intensité du courant d'alimentation au branchement de l'antenne "LNB IN" du récepteur ne doit pas être supérieure à 300 mA.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, débranchez la fiche de contact de la prise du secteur. Tirez seulement sur la fiche de contact, et non pas sur le câble.

-
- En cas d'orages, débranchez toujours la fiche de contact du récepteur de la prise de courant.
 - Dévissez le câble LNB du récepteur par temps orageux.
 - Si des corps étrangers ou du liquide s'infiltrent dans le récepteur, débranchez immédiatement la fiche de contact de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en service. Vous risqueriez autrement de vous électrocuter.
 - Veillez à ce que la source de courant (prise de courant) soit facilement accessible.
 - Le câble d'alimentation ne doit pas être plié ni écrasé.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, faites réparer le récepteur par du personnel qualifié avant de le réutiliser. Vous risqueriez sinon de vous électrocuter.
 - Ne laissez jamais des enfants utiliser le récepteur ou jouer avec le réseau d'antennes sans surveillance.
 - Confiez les travaux de maintenance toujours à du personnel qualifié. Vous mettez autrement votre vie et celle des autres en danger.
 - En cas de dysfonctionnements, débranchez le récepteur de la source de courant.
 - Les pièces de rechange doivent toujours être achetées directement auprès du fabricant.
 - Toute modification apportée à l'appareil annule la responsabilité du fabricant.
 - Retirez les feuilles protectrices.



Attention !

Consignes sur le débranchement du réseau électrique. La touche Veille de cet appareil ne sépare pas entièrement l'appareil du réseau électrique. De plus, l'appareil consomme du courant en mode de veille. La fiche de contact doit être complètement débranchée de la prise de courant pour séparer complètement l'appareil du réseau électrique.

Choix de l'emplacement

- Placez le récepteur sur une surface stable et plane.
- Évitez de le placer à proximité :
 - de sources de chaleur, telles que radiateurs,
 - de flammes nues, telles que bougies,
 - d'appareils à forts champs magnétiques, tels que haut-parleurs.
 - Ne placez aucun récipient rempli de liquide (par ex. des vases) sur le récepteur.
- Évitez un rayonnement solaire direct et des endroits très poussiéreux.
- Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Veillez à assurer une ventilation suffisante du récepteur.
- Ne placez aucun objet lourd sur le récepteur.
- Si vous déplacez le récepteur d'un environnement froid dans un environnement chaud, de la condensation risque de se former à l'intérieur du récepteur. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le remettre en service.

-
- Posez le câble d'alimentation et le câble d'antenne de manière à ce que personne ne puisse marcher ni trébucher dessus.

Manipulation correcte des piles

- Les piles peuvent contenir des substances toxiques. Veillez à les garder hors de portée des enfants car ils pourraient les mettre dans la bouche et les avaler. Si une pile est avalée, contactez immédiatement un médecin.
- Des piles qui coulent risquent d'endommager la télécommande. Retirez donc toujours les piles de la télécommande, si le récepteur n'est pas utilisé pendant un certain temps.
- Les piles peuvent contenir des substances toxiques. Respectez pour cette raison les prescriptions légales en vigueur pour la mise au rebut. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères habituelles.
- N'exposez jamais les piles à des flammes nues ou à une chaleur importante, elles peuvent exploser.
- Remplacez toujours les piles par des piles du même type.

Explication des consignes de sécurité

Le mode d'emploi renferme les catégories de consignes de sécurité suivantes :



Danger !

Les consignes accompagnées du mot DANGER vous mettent en garde contre d'éventuels dommages corporels.



Attention !

Les consignes accompagnées du mot ATTENTION vous mettent en garde contre d'éventuels dommages matériels ou dommages nuisant à l'environnement.



Ces consignes contiennent des informations particulières concernant l'utilisation économique du récepteur.

Utilisation conforme

Le récepteur permet la réception dans le domaine privé de chaînes satellites numériques (free-to-air) et de chaînes codées (en fonction de la carte à puce Smartcard avec module CI utilisée, pas compris dans l'étendue de livraison). Il est uniquement destiné à cet usage et ne doit être utilisé que dans ce but. L'utilisation correcte implique la prise en compte de toutes les informations de ce mode d'emploi, notamment des consignes de sécurité.

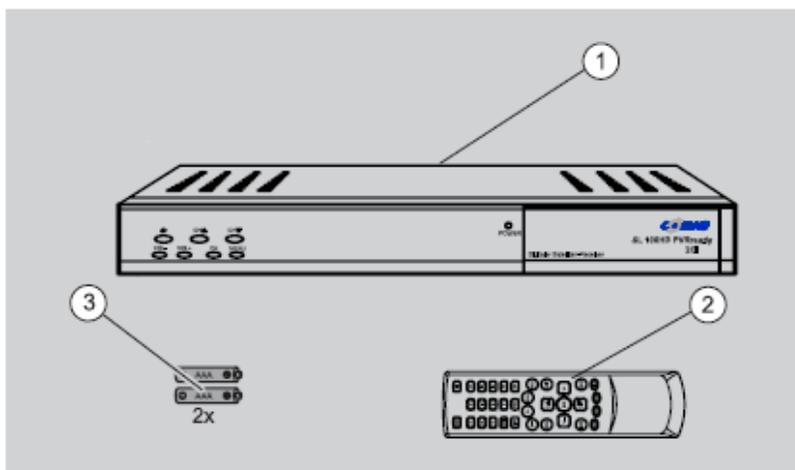
Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme et peut entraîner des dégâts matériels ou

même corporels. Elle signifie entre autres également la perte immédiate de tout droit à la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non-conforme.

Fourniture

Après l'achat, vérifiez les éléments fournis avec le récepteur. Ceux-ci peuvent varier selon le modèle; veuillez lire les indications notées sur l'emballage.



N°	Quantité	Explication
1	1	Récepteur
2	1	Télécommande
3	2	Piles du type LR 03/AAA/1,5 V
	1	Mode d'emploi (sans illustration)

Description

Le récepteur permet la réception dans le domaine privé de chaînes satellites numériques non codées (free-to-air) et de chaînes codées (en fonction de la carte à puce Smartcard avec module CI utilisée, pas compris dans l'étendue de livraison), par le biais d'une antenne satellite.

Vous n'avez pas besoin de programmer le récepteur au préalable.

Les chaînes et les satellites les plus importants sont préprogrammés.

L'antenne satellite doit être pointée sur les satellites souhaités.

Le récepteur recherche d'autres nouvelles chaînes dès que vous avez lancé la recherche automatique des émetteurs pour ce satellite. D'éventuels satellites n'étant pas préprogrammés peuvent alors être ajoutés.

Vous pouvez effectuer facilement tous les réglages du récepteur par le biais de l'interface utilisateur (Menu) à l'écran de votre téléviseur.

L'interface utilisateur multilingue assiste les langues suivantes :

- allemand
- italien
- espagnol
- portugais
- turc
- polonais

-
- croate
 - tchèque
 - danois
 - grec
 - hongrois
 - norvégien
 - slovène
 - slovaque
 - suédois
 - hollandais
 - anglais
 - français

Les satellites suivants sont préprogrammés par défaut :

- ASTRA1 19,2°E
- Hotbird 13,0°E
- Türksat 42°E
- ASTRA2 28,2°E
- Sirius2 5,0°E
- Amos/Atlantic 4-5°W
- HispaSat 30°W
- Eutel W2 16°E
- HellasSat 39°E
- ASTRA 23,5°E

Autres caractéristiques de l'équipement :

- HDTV & SDTV
- Mise à l'échelle de chaînes SDTV (en fonction de l'émetteur)

-
- Mise à jour du logiciel via satellite ASTRA1 19,2°E ou bien via l'interface USB.
 - Des chaînes enregistrées sous forme codée peuvent être lues sous forme non codée en insérant le module CI correspondant et la carte à puce Smartcard.
 - Mémorisation de la dernière chaîne regardée (Last Station Memory)
 - Contrôle LNB (tonalité 0/22 kHz), courant maxi du LNB 300 mA
 - Débit symbole 1–35 Mo/s et entrée de fréquence 950–2150 MHz
 - 7 touches sur le cache avant
 - “plug and play”
 - Puissance absorbée en mode Veille env. 3 watts.
 - Alimentation 100–240 V~, 50/60 Hz
 - 4500 positions mémoires
 - Sécurité enfants (mot de passe configuré par défaut : 0000)
 - 8 listes de favoris
 - Recherche automatique des émetteurs
 - Editeur des listes d'émetteurs
 - Sortie du son analogue par la fiche Jack (stéréo), réglage du volume possible avec la télécommande
 - Sortie audio numérique coaxiale AC3
 - 2 prises Péritel, pour téléviseur et magnétoscope (TV & VCR)
 - Sortie SCART TV avec occupation CVBS, RGB
 - Sortie HDMI

-
- Sortie YPbPr
 - Vidéo-texte super rapide avec une mémoire de 800 pages
 - Réception radio numérique, image de fond radio (Background-Display)
 - D'autres informations sur l'émission sont affichées lorsque vous changez d'émission.
 - DiSEqC 1.0, 1.2, USALS, est assisté si le réseau d'antennes correspondant est raccordé
 - Fonction SWAP (par la touche Recall)
 - Formats d'écran réglables sur 4:3, 16:9 et automatique (letterbox)
 - Minuterie multifonctions, 8 fonctions, connectée au guide électronique des chaînes EPG, horloge sommeil
 - Revue électronique des chaînes EPG (jusqu'à 16 jours à l'avance, en fonction de la chaîne)
 - Normes de réception SCPC/MCPC, satellites à bandes C/Ku
 - Sélection automatique de la norme télévision avec convertisseur vidéo
 - Détecteur satellite numérique optique + acoustique pour l'orientation de la parabole.

 De plus, vous pouvez obtenir un éditeur de programmes adéquat par le biais de notre ligne d'assistance. Vous pourrez ensuite modifier la liste des chaînes du récepteur au moyen de votre ordinateur. Tenez compte à ce sujet des informations sur notre site Internet www.comag-ag.de.



Branchement du récepteur

Le récepteur est relié par un câble coaxial à votre antenne satellite. Avant de pouvoir raccorder le récepteur, vous devez le cas échéant confectionner un câble coaxial.

-  Le câble coaxial ne fait pas partie de la fourniture.



Attention !

Branchez le récepteur au réseau électrique uniquement après l'avoir branché correctement à tous les appareils et à l'antenne. Le récepteur risque autrement d'être endommagé.



Attention !

Consignes sur le débranchement du réseau électrique. La touche Veille de cet appareil ne sépare pas entièrement l'appareil du réseau électrique. De plus, l'appareil consomme du courant en mode de veille. La fiche de contact doit être complètement débranchée de la prise de courant pour séparer complètement l'appareil du réseau électrique.

Durant le fonctionnement, la tresse métallique et le conducteur interne du câble coaxial sont parcourus par le courant.



Danger !

Branchez le récepteur au réseau électrique uniquement après l'avoir branché correctement à tous les appareils et à l'antenne. Vous risqueriez autrement de vous électrocuter, ceci présentant un risque de

blessures et de mort.

Montage du câble LNB

(cf. schéma de montage à la page suivante)

Pour le montage de la prise F sur le câble coaxial, vous avez besoin d'un couteau (idéale serait une pince à dénuder) et d'une pince coupante diagonale.

- ❗ Le conducteur intérieur, la feuille ou la tresse métallique ne doivent pas être endommagés durant le dénudage.

- ⇒ Dénudez le câble coaxial, sur 8 mm à chaque extrémité, jusqu'au conducteur interne.
- ⇒ Dénudez avec précaution l'isolation externe sur 10 mm pour dégager la tresse métallique.
- ⇒ Rabattez la tresse métallique vers l'arrière et tournez-la au-dessus de l'isolation extérieure de telle sorte qu'elle n'entre pas en contact avec le conducteur intérieur.
- ⇒ Retirez l'isolation intérieure, avec la feuille figurant au-dessus, jusqu'à 2 mm avant la tresse métallique.



Attention !

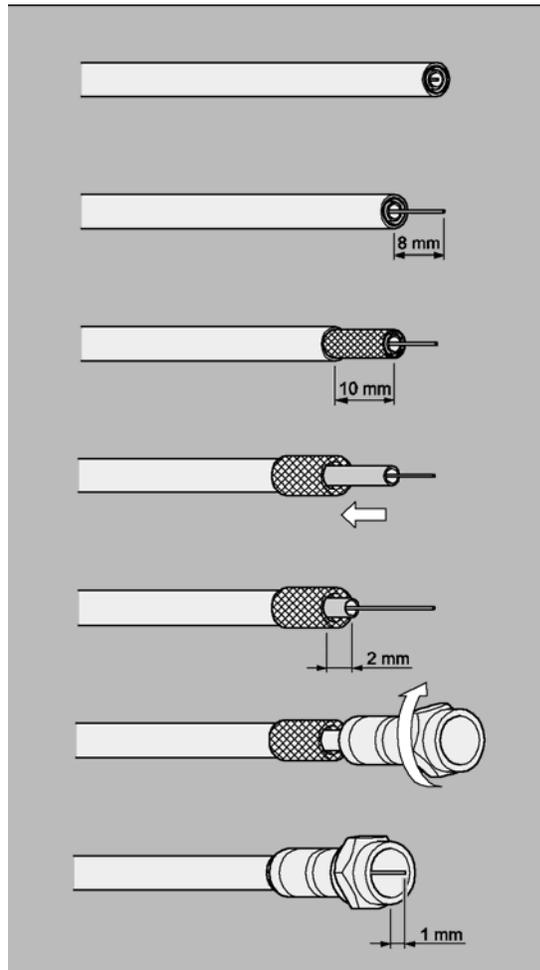
La tresse métallique et la feuille ne doivent pas entrer en contact avec le conducteur intérieur. La feuille doit enrober l'isolation intérieure et elle ne doit pas être endommagée.

- ⇒ Montez la prise F sur la tresse métallique rabattue jusqu'à ce qu'elle heurte l'isolation interne.
- ❗ La tresse métallique ne doit pas dépasser

l'extrémité de la fiche.

- ⇒ Avec une pince coupante diagonale, coupez l'excédent du conducteur interne à environ 1 mm du bord extérieur de la fiche.

Schéma de montage



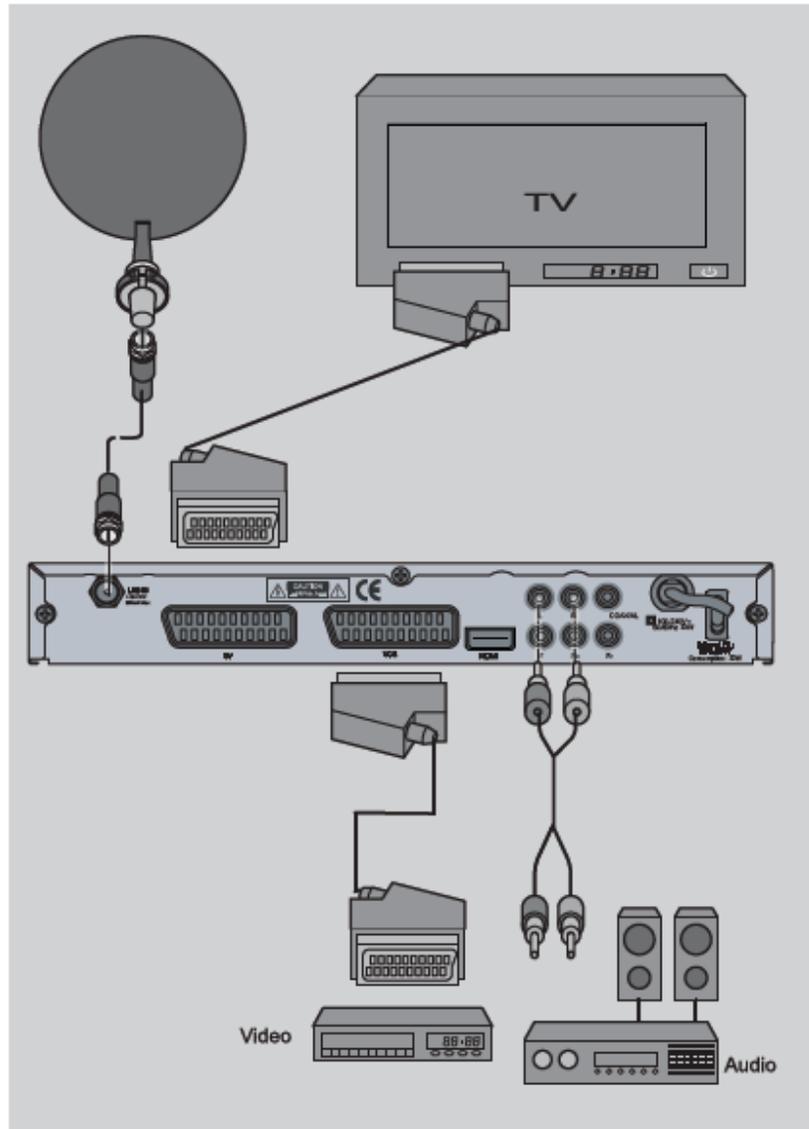
⇒ Vissez la fiche F du câble coaxial dans l'entrée "LNB IN" de l'antenne sur le récepteur. Vissez l'autre extrémité du câble coaxial sur le LNB.

Branchement avec câble Péritel

- ⇒ Branchez le câble péritel à la prise péritel "TV" du récepteur.
- ⇒ Reliez le câble péritel au téléviseur. Lisez le mode d'emploi du téléviseur.
- ⇒ Si vous voulez raccorder un magnétoscope, branchez un câble péritel à la sortie péritel "VCR" du récepteur.
- ⇒ Reliez le câble péritel au magnétoscope. Lisez le mode d'emploi du magnétoscope.
- ⇒ Si vous voulez raccorder une chaîne hi-fi, insérez les fiches du câble jack dans les prises "AUDIO R" et "AUDIO L" du récepteur.

 Le câble péritel n'est pas compris dans l'étendue de livraison.

Schéma de branchement



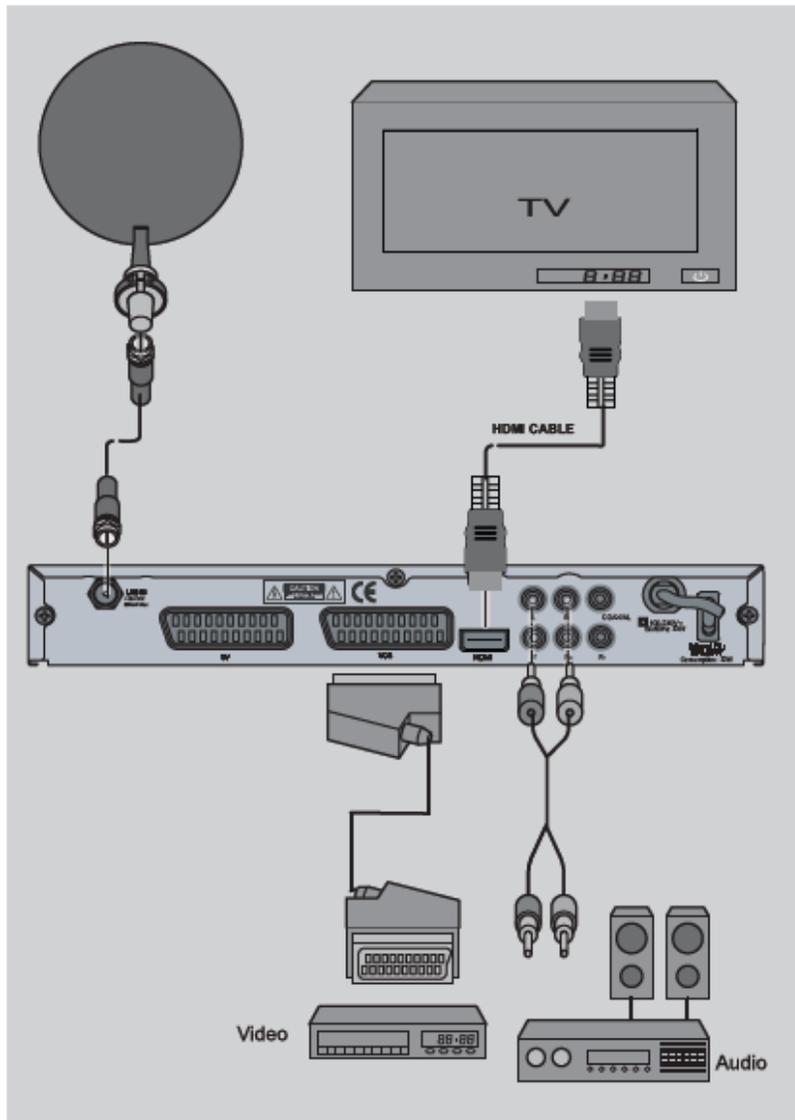
Branchement avec câble HDMI

- ⇒ Enfichez le câble HDMI dans la prise HDMI "HDMI" sur le récepteur.
- ⇒ Reliez le câble HDMI au téléviseur. Lisez le mode d'emploi du téléviseur.
- ⇒ Si vous souhaitez raccorder un magnétoscope, branchez un câble Péritel dans la prise Péritel "VCR" sur le récepteur.
- ⇒ Reliez le câble péritel au magnétoscope. Lisez le mode d'emploi du magnétoscope.
- ⇒ Si vous voulez raccorder une chaîne hi-fi, branchez les fiches du câble Jack dans les prises "AUDIO R" et "AUDIO L" du récepteur.

ⓘ N'oubliez pas que le câble Péritel et le câble HDMI ne font pas partie de l'étendue de livraison. Il est impossible d'exploiter simultanément le récepteur via Péritel et via la prise HDMI. Vous avez un signal soit sur la prise Péritel ou sur la sortie HDMI.

ⓘ La lecture d'un magnétoscope relié à la prise Péritel VCR est impossible par le biais de la prise HDMI.

Schéma de branchement



Branchement avec câble composants (composants YPbPr)

Si votre téléviseur est équipé de prises YUV (composants YPbPr), vous pouvez le relier au récepteur par le biais de la sortie de composants YPbPr. Vous avez alors besoin d'un câble composant YUV (YPbPr).

⇒ Reliez les fiches du câble composants YUV aux prises correspondantes sur le téléviseur.

i Lisez les consignes dans le mode d'emploi du téléviseur.

⇒ Reliez les fiches du câble composants YUV aux prises YPbPr de couleur correspondantes sur le récepteur.

⇒ Si vous souhaitez raccorder un magnétoscope, reliez le câble péritel à la prise péritel "VCR" du récepteur.

⇒ Etant donné que le câble composants YUV n'émet pas de signal audio au téléviseur, vous devez relier votre récepteur à une chaîne hi-fi afin de pouvoir entendre le son. Utilisez à ce but un câble jack et insérez les fiches jack dans les prises "AUDIO-R" et "AUDIO-L" du récepteur.

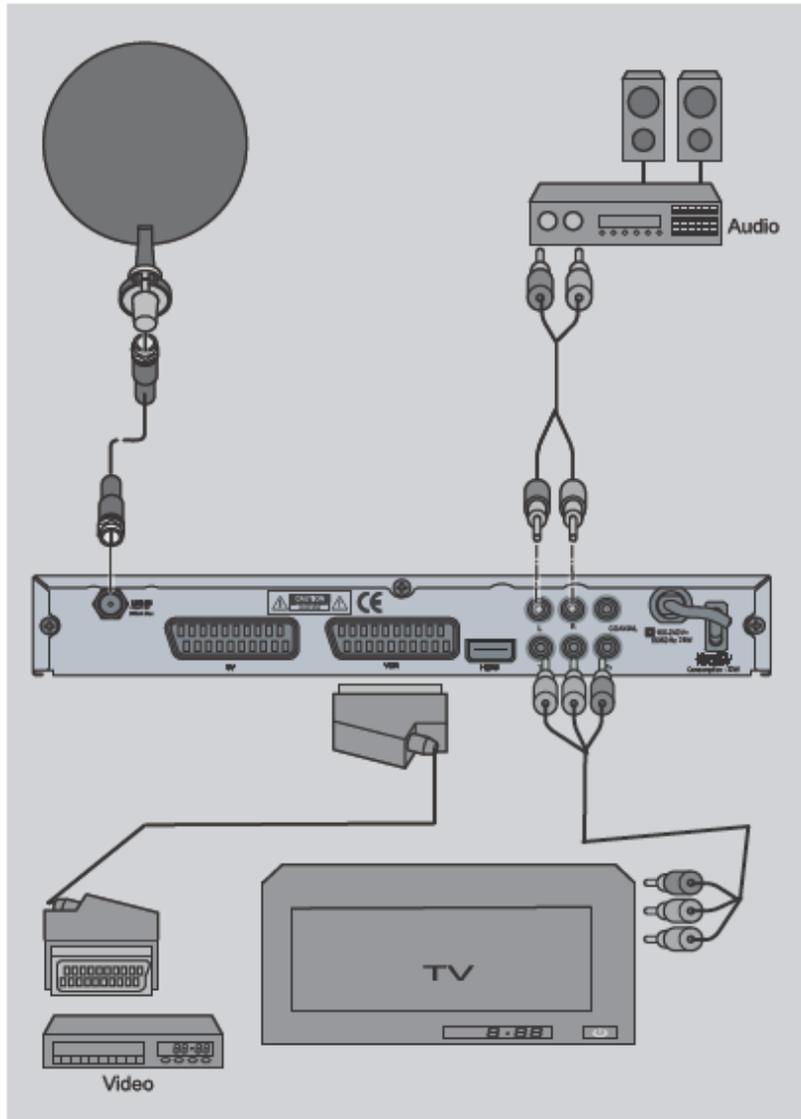
En alternative, vous pouvez également raccorder un récepteur audio numérique à la transmission audio à 5 canaux sur votre récepteur. Utilisez à ce but la sortie audio numérique coaxiale "COAXIAL". Le schéma de branchement correspondant figure aux pages suivantes.

i Le câble composants YUV, le câble Jack et le câble audio coaxiale ne sont pas compris dans l'étendue de livraison.

-
- ① Tenez compte des consignes dans le mode d'emploi du magnétoscope.

 - ① Cette prise composants YUV est de grande qualité et spécialement adaptée aux écrans plats, aux téléviseurs à écrans plasma ou aux projecteurs vidéo. Tenez compte des consignes dans le mode d'emploi des appareils raccordés.

Schéma de branchement



Branchement avec câble Jack

Pour obtenir le son par le biais de votre chaîne hi-fi, vous devez la relier au récepteur en utilisant un câble Jack.

- ⇒ Reliez les prises "AUDIO-R" et "AUDIO-L" du récepteur aux sorties audio de la chaîne hi-fi.



Attention !

Ne reliez jamais l'entrée phono de votre chaîne hi-fi au récepteur, cela pourrait en effet endommager votre chaîne hi-fi.

Respectez à tout prix les instructions concernant le branchement d'un câble Jack fournies dans le mode d'emploi de votre chaîne hi-fi.



Le câble Jack n'est pas compris dans l'étendue de livraison.

- ⇒ Si vous utilisez la fonction radio numérique de votre récepteur, vous n'avez pas besoin de mettre votre téléviseur en marche. Le son est alors émis par le biais de la chaîne hi-fi raccordée. Vous nécessitez seulement votre téléviseur à titre d'orientation lors de la sélection de la chaîne radio.

Branchement d'un récepteur audio numérique

Si vous souhaitez profiter de la transmission audio à 5 canaux (son numérique Dolby/AC3), vous devez brancher votre récepteur audio numérique à la sortie coaxiale du récepteur.



Attention !

Ne reliez jamais l'entrée phono de votre chaîne hi-fi au récepteur, cela pourrait en effet endommager votre chaîne hi-fi.

Lisez obligatoirement les instructions concernant le branchement d'un câble jack dans le mode d'emploi de votre chaîne hi-fi.



Attention !

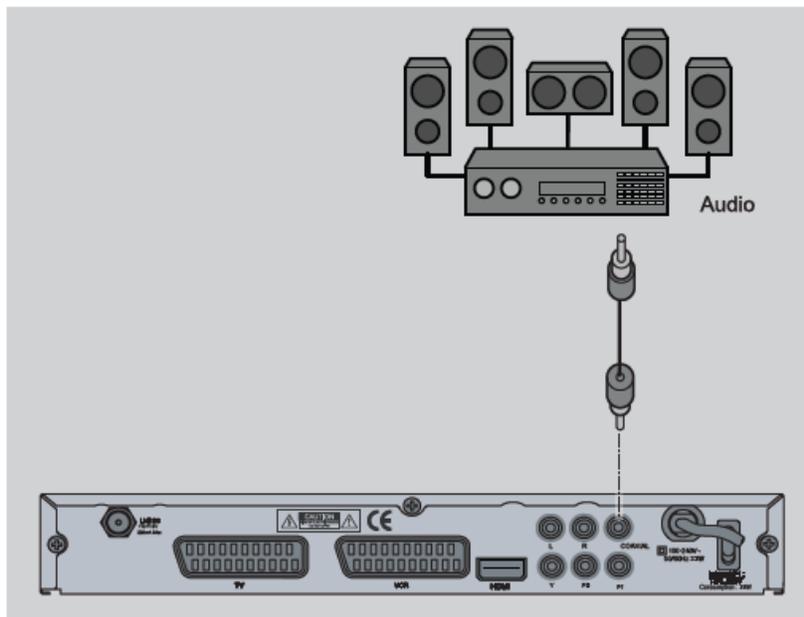
Lisez les instructions concernant le branchement dans le mode d'emploi de votre récepteur audio numérique.

- ① Le câble coaxial ne fait pas partie de la fourniture.
- ① Votre téléviseur n'a pas besoin d'être allumé pour la réception radio.
Votre téléviseur doit être allumé pour obtenir le son du téléviseur par le biais de votre chaîne hi-fi.

Branchement de la sortie coaxiale numérique

- ⇒ Branchez le câble coaxial à la sortie "COAXIAL" du récepteur.
- ⇒ Reliez le câble coaxial au récepteur audio numérique.
- ⇒ Dans le sous-menu Configurations du système – système TV, activez la sortie audio numérique du récepteur.

Schéma de branchement



Branchement et orientation approximative de l'antenne

Avant d'orienter l'antenne, vous devez brancher le câble d'antenne sur LNB.

- ① Tenez également compte du mode d'emploi de votre antenne satellite.



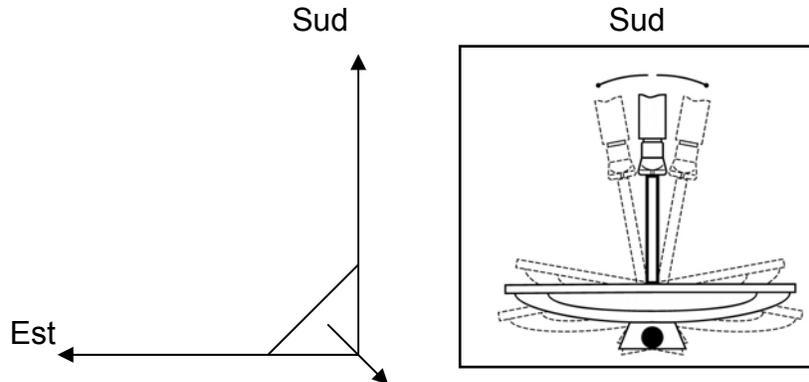
Attention !

Le récepteur doit uniquement être branché au secteur si vous avez déjà branché le câble d'antenne au récepteur.

⇒ Vissez la fiche F sur la prise du LNB.

Si vous n'avez pas encore monté ni orienté votre antenne satellite, vous devez tout d'abord chercher un emplacement adéquat pour monter l'antenne. Veillez dans ce cas à orienter l'antenne vers le sud-est. C'est-à-dire que si vous vous trouvez derrière votre antenne, la vue doit être dégagée dans cette direction. Veillez également à ne jamais monter l'antenne derrière un garde-corps de balcon, garde-corps de maison ou d'autres obstacles (par exemple des arbres).

- ① Pour rechercher la direction sud, regardez où est positionné le soleil. Le soleil est positionné exactement au sud à 12h00 à l'heure d'été et à 13h00 à l'heure d'hiver.



Vous devez avoir ce champ de visée lorsque vous vous trouvez derrière l'antenne.

Pratiquement toutes les positions courantes de satellites, tels que par exemple ASTRA1 19,2 °E, Eutelsat Hotbird 13 °E, Türksat 42 °E, se trouvent dans cet angle de 90°.

La vue doit être dégagée et sans aucun obstacle dans cet angle, en fonction du satellite que vous souhaitez réceptionner. Ceci doit surtout être pris en considération lors du montage sur un mur. Avant de fixer un support mural adéquat (pas obligatoirement compris dans l'étendue de livraison) sur le mur de votre maison, assurez-vous que vous pourrez encore suffisamment tourner votre antenne sans heurter le mur de la maison.

Une fois que tous les raccordements ont été établis, vous pouvez commencer à orienter l'antenne. Contrôlez à nouveau si le récepteur est relié au LNB sur l'antenne et que le récepteur est relié à votre téléviseur. Si ces liaisons par câble ont été établies correctement, vous pouvez mettre les appareils en marche.

Première étape :

Mettez votre téléviseur en marche. Tenez compte du fait que votre téléviseur est adapté au récepteur. En cas de liaison péritel, le téléviseur doit être sur le bon canal AV.

Deuxième étape :

Mettez ensuite le récepteur en marche. Tenez alors compte du fait que le récepteur est préprogrammé pour les satellites les plus courants et leurs programmes et que vous devez entrer les emplacements de chaînes au moyen du clavier numérique sur la télécommande du récepteur :

Exemple :

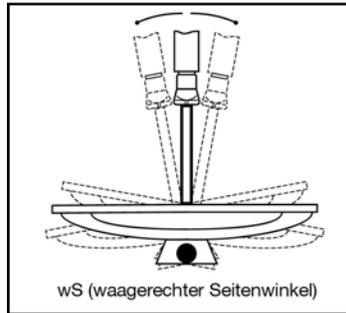
Si vous souhaitez réceptionner le satellite ASTRA1 19,2°E, vous devez régler votre récepteur sur l'emplacement de chaîne 1 pour orienter l'antenne. Il en est de même pour d'autres satellites tels que par exemple Hotbird. Si vous souhaitez orienter votre antenne sur Hotbird, vous devez appeler une chaîne préprogrammée de Hotbird sur votre récepteur.

Troisième étape :

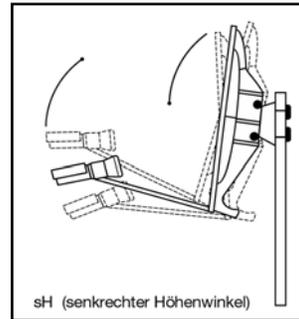
Orientez maintenant votre antenne sur le satellite que vous avez choisi. Ceci est possible de différentes manières. La solution la plus simple et à prix extrêmement favorable est la suivante :

Placez-vous derrière votre antenne et positionnez l'antenne complètement à la verticale (voir plan B). Veillez à ce que la partie réceptrice de l'antenne soit tournée vers le sud (voir plan A).

Sud

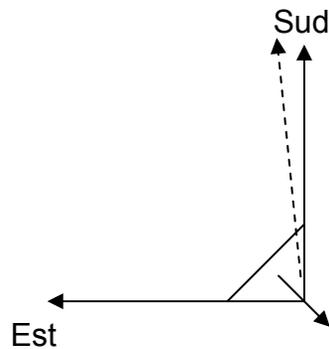


Plan A



Plan B

Tournez ensuite votre antenne lentement vers l'est (vers la gauche) tout en observant le téléviseur jusqu'à ce que la partie réceptrice soit exactement tournée vers l'est, donc de 90 ° (voir le plan suivant).



- ① Dans le cas d'une réception satellite numérique, le récepteur capte, avec un certain décalage, le signal d'émission. Tournez donc l'antenne très lentement et attendez quelques secondes à

chaque positionnement jusqu'à ce que le récepteur affiche l'intensité du signal dans le menu à l'écran.

Inclinez ensuite votre antenne d'1° de plus en tirant à ce but en haut sur l'antenne. Ramenez ensuite lentement l'antenne au point initial dans le sens sud. Puis inclinez de nouveau l'antenne encore d'1° de plus et conduisez l'antenne de nouveau vers la gauche dans le sens est. Répétez ces étapes jusqu'à ce que l'angle d'élévation et l'angle azimutal se croisent, par exemple à 19,2 ° Est pour ASTRA1, et que vous captez la chaîne réglée sur votre téléviseur.

Contrôlez maintenant de nouveau que vous captez la chaîne réglée sur le récepteur et passez aux chaînes suivantes sur le récepteur en actionnant les touches CH▲ et CH▼ de la télécommande.

Une fois que vous avez le satellite souhaité, optimisez l'orientation de l'antenne jusqu'à obtention d'une image nette sur tous les canaux. Ceci est possible par un réglage optimal de l'angle d'élévation et de l'angle azimutal. (voir plans A et B). Utilisez de plus l'affichage de l'intensité du signal et de la qualité du signal que vous obtenez en appuyant sur la touche INFO.

Pour finir, serrez toutes les vis avec précaution de manière à assurer que le réglage de votre antenne ne puisse plus être modifié.

Mise en service

Télécommande

La télécommande fonctionne avec deux piles du type

Micro :

LR 03/AAA/1,5 V

⇒ Ouvrez le compartiment des piles.



⇒ Placez deux piles dans le compartiment des piles en respectant la polarité indiquée.



-
- ⇒ Refermez ensuite le couvercle du compartiment des piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 - ⇒ Remplacez à temps des piles à faible charge, dans le cas contraire la puissance de la télécommande serait trop faible.
 - ⇒ Remplacez toujours les deux piles en même temps et utilisez des piles de même type.
 - ⇒ Contrôlez au moins une fois par an les piles de votre télécommande.
 - ⇒ Si une pile a coulé, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.



Attention !

Les piles peuvent contenir des substances toxiques pouvant nuire à la santé et polluer l'environnement. Respectez pour cette raison les prescriptions légales en vigueur pour la mise au rebut. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères habituelles.

La télécommande transmet des signaux infrarouges au récepteur. Les différentes fonctions des touches sont indiquées dans la vue d'ensemble de la télécommande.

- ⇒ Dirigez la télécommande vers la face avant du récepteur et appuyez une fois brièvement sur la touche correspondante.

Le récepteur



Attention !

Avant de brancher le récepteur au secteur, vérifiez que tous les appareils et l'antenne ont été branchés conformément aux instructions.

- ⇒ Branchez les fiches secteur des appareils raccordés dans la prise secteur et mettez-les en marche.
- ⇒ Activez le canal AV sur le téléviseur. Dans la mesure où le téléviseur reconnaît la tension de commutation émise par le récepteur, il passe automatiquement en mode AV (pour Péritel).
- ⇒ Branchez la fiche de contact du récepteur dans la prise de courant. Commutez l'interrupteur marche-arrêt au dos du récepteur en position de mise en marche. L'appareil est en mode normal. L'emplacement de chaîne actuel est affiché.

Le récepteur est livré avec des chaînes télévision préprogrammées et il peut être directement utilisé. Si vous souhaitez savoir s'il existe de nouvelles chaînes, activez la recherche automatique des chaînes. Pour ce faire, lisez les informations figurant aux pages suivantes.

- ① Pour accéder au mode Veille, appuyez sur la touche rouge en haut à gauche sur la télécommande. L'heure actuelle est affichée. L'appareil ne consomme alors qu'env. 3 watts. Ceci est une valeur actuellement très faible pour la consommation d'énergie.

Utilisation

Affichages à l'écran lors du changement de chaîne

Lorsque vous changez de chaîne, une barre d'information apparaît 5 secondes à l'écran.

Cette barre vous fournit les informations suivantes :

	Nom de la chaîne
	Satellite reçu
	Date actuelle
	Heure actuelle (en fonction du préréglage dans le sous-menu "Temps")
	Emplacement mémoire
Symbole TXT	Ce symbole est affiché si l'émetteur sélectionné propose télétexte.
Symbole EPG	Ce symbole est affiché si l'émetteur sélectionné propose la revue des chaînes TV.
Symbole cœur	Ce symbole s'affiche une fois que vous avez inscrit la chaîne dans votre liste de favoris.
Info	Pour l'émission actuelle avec "Maintenant" et pour l'émission suivante avec "Ensuite".
Info	Au sujet de la liste de chaînes actuellement active.

Interface utilisateur à l'écran TV

Les menus de l'interface utilisateur vous permettent de procéder à des réglages individuels de votre récepteur. Le récepteur et le téléviseur doivent à ce but être en marche et être reliés par un câble (par ex. péritel ou HDMI).

Appuyez sur la touche "MENU". Le menu principal est affiché. Vous pouvez de nouveau quitter ce menu en appuyant sur la touche "EXIT" ou en appuyant de nouveau sur la touche "MENU".

Comment vous orienter dans les menus

En haut (flèche 1) : Nom du menu

A gauche (flèche 2) : Symboles du menu

Au milieu (flèche 3) : Options des sous-menus



Arborescence du menu

Menu principal	Sous-menu	Explication
Modifier la liste des chaînes (symbole : téléviseur) Page : 49	Liste de chaînes TV	voir les pages suivantes
	Liste de stations radios	voir les pages suivantes
	Supprimer tous	voir les pages suivantes
Installation (symbole : antenne satellite) Page : 55	Branchement d'antenne	voir les pages suivantes
	Liste de satellites	voir les pages suivantes
	Configuration de l'antenne	voir les pages suivantes
	Recherche de satellites individuels	voir les pages suivantes
	Recherche de plusieurs satellites	voir les pages suivantes
	Liste TP	voir les pages suivantes
Configurations du système (symbole : roue dentée) Page : 64	Langue	voir les pages suivantes
	Système TV	voir les pages suivantes
	Réglage heure locale	voir les pages suivantes

	Réglage de la minuterie	voir les pages suivantes
	PIN	voir les pages suivantes
	Configuration OSD	voir les pages suivantes
	Favori	voir les pages suivantes
	Autres	voir les pages suivantes
Configuration (Symbole : outils) Page : 70	Information	voir les pages suivantes
	Configuration par défaut	voir les pages suivantes
	Mise à jour de logiciel	voir les pages suivantes
	Interface commune	voir les pages suivantes
	USB	voir les pages suivantes
	Retirer l'appareil USB de manière sûre	
Jeux (Symbole : pions)	Tetris	voir les pages suivantes

Page : 81	Othello	voir les pages suivantes
	Sudoku	voir les pages suivantes
Mémoire externe (Symbole : bobine de film) Page : 82	Gestionnaire d'enregistrement	voir les pages suivantes
	Information HDD	voir les pages suivantes
	Format HDD	voir les pages suivantes
	Réglage PVR	voir les pages suivantes

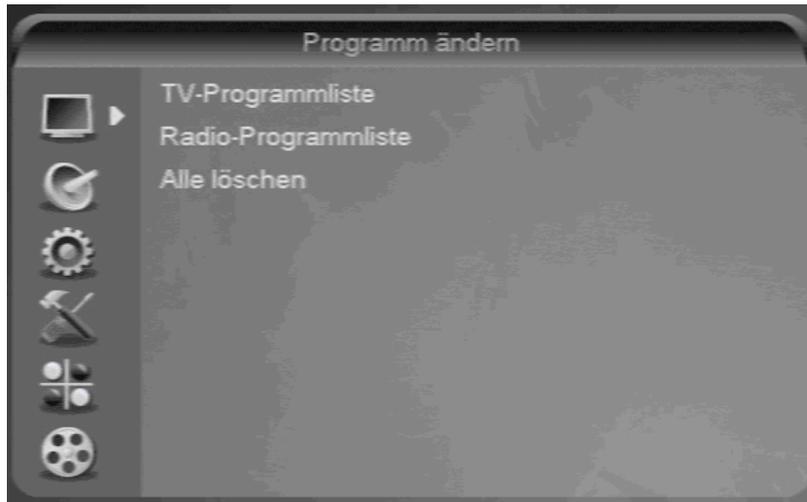
Navigation dans les menus

Vous naviguez dans les menus au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀. Les points de menu sélectionnés sont marqués. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche EXIT. D'éventuelles modifications nécessitent une confirmation supplémentaire. Si des modifications ont été effectuées, vous devez parfois confirmer la question de sécurité.

Exemple : mise à l'heure d'été du récepteur.

Touche MENU, sélectionnez Config. de système, touche OK, sélectionnez Configuration d'horloge et de minuterie, touche OK, sélectionnez Réglage heure locale, touche OK. Activez la fonction Utilisation GMT en actionnant les touches ► et ◀. Dans le point Différence GMT, configurez la zone horaire en fonction de l'emplacement (Allemagne : "GMT+01:00"). Activez la fonction Heure d'été GMT en actionnant les touches ► et ◀. Quittez le menu au moyen de la touche EXIT.

**Modifier la liste des chaînes (symbole :
téléviseur)**



Les sous-menus de l'option "Modifier la liste des chaînes" du menu principal sont expliqués aux pages suivantes.

- **Liste de chaînes TV**



L'émetteur devant être modifié et lequel est sélectionné au moyen des touches ▲ et ▼, est marqué par une barre jaune. L'émission est transmise dans la petite fenêtre sur la droite.

Les possibilités offertes pour l'édition peuvent être activées au moyen des 5 touches suivantes :

1. FAV : appuyez sur la touche FAV sur la télécommande. Le champ "FAV" est ainsi mis en évidence et en fait activé. Sélectionnez la chaîne souhaitée devant être attribuée à une liste de favoris et confirmez en actionnant la touche OK. Attribuez ensuite la chaîne sélectionnée à la liste de favoris souhaitée et confirmez à nouveau en actionnant la touche OK. Le groupe de favoris est maintenant marqué avec un petit crochet. Quittez la sélection des groupes de favoris au moyen de la touche EXIT. La chaîne est maintenant

marquée du symbole cœur. Appuyez sur la touche FAV pour désactiver la fonction. Lorsque vous quittez le menu en actionnant la touche EXIT, confirmez la question de sécurité pour enregistrer les favoris.

2. Bloquer : appuyez sur la touche de fonction rouge sur la télécommande. Le champ "Blocage" est ainsi mis en évidence et en fait activé. Sélectionnez la chaîne sélectionnée devant être marquée pour être bloquée et appuyez sur la touche OK. La chaîne est marquée d'une serrure après avoir entré le PIN actuel. Vous pouvez maintenant sélectionner d'autres chaînes et puis les marquer pour les bloquer en actionnant la touche OK. Appuyez sur la touche de fonction rouge pour désactiver la fonction. Lorsque vous quittez le menu au moyen de la touche EXIT et que vous avez confirmé la question de sécurité, les chaînes marquées d'une serrure sont bloquées. Ces chaînes peuvent alors être regardées uniquement après avoir entré le PIN actuel. Remarque : dans le sous-menu Configurations du système - PIN, l'option Blocage de chaînes doit être activée. Si cette fonction est désactivée, les blocages sont suspendus jusqu'à ce que l'option Blocage de chaînes soit de nouveau activée.

3. Sauter : appuyez sur la touche de fonction verte sur la télécommande. Le champ "Sauter" est ainsi mis en évidence et en fait activé. Sélectionnez la chaîne souhaitée devant être sautée. Celle-ci est marquée d'une flèche après avoir appuyé sur la touche OK. Vous pouvez maintenant sélectionner d'autres chaînes et puis les marquer pour les sauter en actionnant la touche OK. Appuyez sur la touche de fonction verte pour désactiver

la fonction. Lorsque vous quittez le menu au moyen de la touche EXIT et que vous avez confirmé la question de sécurité, les chaînes marquées d'une serrure sont sautées. Ces chaînes sont alors sautées lors du parcours rapide entre les chaînes.

- ① Si les modifications des points FAV, Blocage et Saut ont été activées en confirmant la question de sécurité, ces modifications peuvent être annulées de la même manière que celle décrite ci-dessus.

4. Décaler : appuyez sur la touche de fonction jaune sur la télécommande. Le champ "Décaler" est ainsi mis en évidence et en fait activé. Sélectionnez la chaîne souhaitée devant être décalée en actionnant la touche OK.

- ① Vous pouvez décaler plusieurs chaînes simultanément.

Sélectionnez maintenant, au moyen des touches ▲ et ▼, l'emplacement de chaîne cible de votre choix. Le décalage est effectué en appuyant sur la touche de fonction jaune. Lorsque vous quittez le menu au moyen de la touche EXIT et que vous avez confirmé la question de sécurité, les chaînes décalées sont enregistrées.

5. Modifier : appuyez sur la touche de fonction bleue. Un nouveau menu apparaît.



Champ "ABC" : appuyez sur la touche de fonction rouge. Différents filtres de tri de la liste de chaînes sont mis à disposition.

Champ "Modifier" : appuyez sur la touche de fonction verte. Le nom de chaîne de l'émetteur actuel peut être modifié.

Champ "Supprimer" : sélectionnez les chaînes devant être supprimées et appuyez sur la touche OK. Les chaînes devant être supprimées sont marquées d'un X.

Lorsque vous quittez le menu au moyen de la touche EXIT et que vous avez confirmé la question de sécurité, les modifications effectuées pour ces 3 champs sont exécutées. Vous retournez au menu précédent.

Lorsque vous quittez le sous-menu "Liste de chaînes TV", vous devez confirmer la question de sécurité pour appliquer les modifications effectuées. Si la question de sécurité n'est pas confirmée, vous quittez le menu sans modifications.

- **Liste de stations radios**

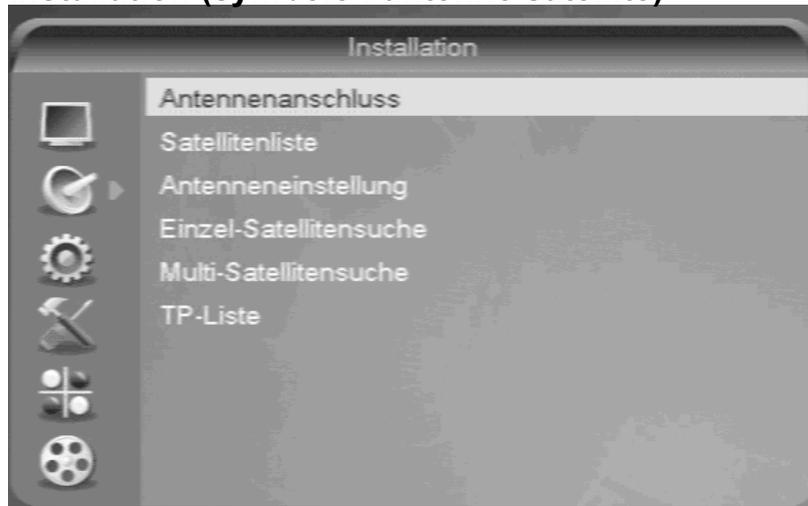
Fonctions identiques à celles de la liste de chaînes TV.

- **Supprimer tous**

Après avoir entré le mot de passe actuel et confirmé la question de sécurité, toutes les chaînes radio et TV enregistrées sont effacées.

En exécutant la configuration par défaut en usine, vous pouvez toutefois rétablir les listes de chaînes configurées par défaut.

Installation (symbole : antenne satellite)



- **Branchement d'antenne**

A ce niveau, vous pouvez déterminer si vous avez raccordé une antenne fixe ou une antenne équipée d'un moteur rotatif sur le récepteur.

- **Liste de satellites**

La liste de tous les satellites enregistrés est affichée.

Vous pouvez maintenant activer ou désactiver les satellites souhaités en actionnant la touche OK. Le marquage est représenté par un petit crochet.

- Modifier (touche de fonction rouge) : édition du nom du satellite et de la position. Important pour l'antenne à moteur rotatif.

-
- Nouveau (touche de fonction verte) : ajouter manuellement un satellite.
 - Effacer (touche de fonction bleue) : effacer un satellite mémorisé et ses chaînes.

- **Configuration de l'antenne**

Instructions pour le pré réglage "Antennes à installation fixe"

- Satellite : sélection du satellite. Les satellites activés dans le sous-menu Liste de satellites sont énumérés à ce niveau. Sélectionner le satellite devant être édité.
- Fréquence LNB : configurer la fréquence LNB correspondante pour le satellite sélectionné. La configuration par défaut est 'universel'.
- Transpondeur : liste des transpondeurs programmés.
- DiSEqC1.0 : configuration pour la réception multi-satellites
- 22K : est automatiquement réglé par le récepteur.
- Polarisation : la configuration par défaut est "AUTO". Il est toutefois possible de déterminer une tension d'alimentation LNB horizontale ou verticale.

Instructions pour le préréglage "Antenne à moteur"
(antenne équipée d'un moteur rotatif)

- Type LNB : configurer la fréquence LNB correspondante pour le satellite sélectionné. La configuration par défaut est 'universel'.
- Type de moteur : configuration du type de moteur.
- Longueur locale : uniquement si "USALS" est sélectionné dans le point Type de moteur.
- Largeur locale : uniquement si "USALS" est sélectionné dans le point Type de moteur.
- Effacer tous : toutes les positions de satellites configurées au préalable peuvent être effacées à ce niveau. Cette fonction n'est pas disponible si "USALS" est sélectionné dans l'option Type de moteur.
- Configuration du moteur : accès au centre de commande DiSEqC1.2. Différentes positions individuelles de satellite peuvent être mémorisées à ce niveau.
- Limitation : détermination du rayon de rotation.
- **Recherche de satellites individuels**

Dans ce sous-menu vous pouvez rechercher des (nouvelles) chaînes dans un satellite complet activé.

-
- Satellite : sélection du satellite sur lequel la recherche doit être effectuée.
 - Uniquement pour FTA : FTA = chaînes non codées.
Sélection Oui = seules des chaînes non codées sont recherchées.
Sélection Non = la recherche comprend également des chaînes codées.
 - Canaux recherchés : sélection pour déterminer si la recherche doit seulement être effectuée pour des chaînes TV, ou seulement pour des chaînes radio ou bien pour les deux.
 - Recherche réseau : recherche astucieuse.
Uniquement disponible si l'option "Préconfiguration-Recherche" est sélectionnée au point suivant.
 - Mode de recherche :
Sélection "Recherche automatique" : la recherche est effectuée sur la totalité du satellite. Aucune données nécessaires.
Sélection "Préconfiguration Recherche" : la recherche est uniquement effectuée pour des transpondeurs déjà créés.
 - Recherche : la procédure de recherche est lancée en appuyant sur la touche OK. Les chaînes trouvées sont ajoutées à la fin de la liste générale de satellites.

- **Recherche de plusieurs satellites**

A ce niveau, vous pouvez faire effectuer la recherche d'une seule traite dans tous les satellites activés dans l'option "Liste de satellites" du sous-menu. La configuration des filtres de recherche est décrite dans l'option précédente du sous-menu.

- **Liste TP**

Dans ce sous-menu, vous pouvez éditer les transpondeurs des satellites activés dans l'option "Liste de satellites" du sous-menu.

- Modifier (touche de fonction rouge) : modifier les paramètres du transpondeur marqué. Tenez compte du fait que cette modification se répercute sur les chaînes du transpondeur modifié !
- Nouveau (touche de fonction verte) : à ce niveau, il est uniquement possible de créer un nouveau transpondeur n'ayant jusqu'alors pas encore été mémorisé. **Utilisez cette fonction pour rechercher une chaîne uniquement si vous connaissez les données nécessaires.**
- Effacer (touche de fonction jaune) : effacer le transpondeur marqué.
- Rechercher (touche de fonction bleue) : recherche de nouvelles chaînes sur le transpondeur marqué, tout en tenant compte des filtres de recherche pouvant être configurés.

Exemple d'une recherche de chaînes :

Vous savez que de nouvelles chaînes sont disponibles sur une fréquence bien précise.

Satellite : ASTRA 19,2° Est - fréquence : 10836 MHz

Débit symbole : 22.000 Ks/s - polarisation : horizontale

Procédez maintenant comme suit :

Option Liste TP du sous-menu.

- ⇒ Appuyez sur la touche de fonction verte sur votre télécommande. Le champ "Ajouter TP" apparaît.
- ⇒ Entrez la fréquence 10836 au moyen des touches 0-9 de votre télécommande.
- ⇒ Entrez le débit symbole 22000 au moyen des touches 0-9 de votre télécommande.
- ⇒ Configurez la polarisation H pour Horizontale au moyen des touches ► et ◀.
- ⇒ Confirmez le champ "Mémorisation" en actionnant la touche OK pour mémoriser les saisies.



Le transpondeur venant tout juste d'être créé est alors ajouté à la fin de la liste des transpondeurs du satellite ASTRA 19,2° Est et il apparaît en l'occurrence dans la liste des transpondeurs.

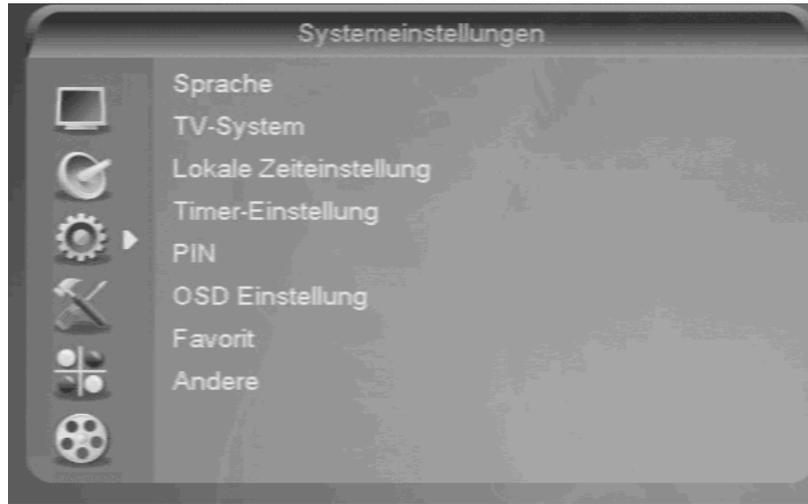


- ⇒ Appuyez sur la touche de fonction bleue de votre télécommande. Le champ "Recherche TP" apparaît.
- ⇒ Configurez les filtres de recherche déjà décrits.
- ⇒ Confirmez le champ "OK" en actionnant la touche OK pour lancer la recherche.



⇒ Les chaînes trouvées sont ajoutées à la fin de la liste générale de satellites. Le procédé est achevé.

Configurations de système (symbole : roue dentée)



- **Langue**
 - Langue : sélection de la langue du menu OSD
 - Premier canal audio : présélection de la langue audio (dans la mesure où cette option est offerte par l'émetteur)
 - Deuxième canal audio : présélection de la langue audio (dans la mesure où cette option est offerte par l'émetteur)
 - Télétexte : sélection des lettres pour télétexte

-
- **Système TV**
 - Résolution vidéo : sélection de la résolution vidéo maximale (configuration par défaut : 1080i_25)
 - ① Qualité HDTV pour des chaînes HD : à partir de 720p
Schéma couleurs utilisé pour l'option signal vidéo : YUV
Prise utilisée : HDMI
 - Format d'écran : 4:3 LB, 4:3 PS, 16:9, auto (la configuration par défaut est Auto)
 - Signal vidéo : configuration du schéma couleurs. La configuration doit être YUV à ce niveau afin de pouvoir obtenir les chaînes HD en qualité HDTV.
 - Configurations de l'écran : individualisation de l'image (luminosité, contraste, saturation (=intensité des couleurs))
 - Sortie vidéo HDMI : configuration par défaut : YCbCr 4:4:4
(Nous vous recommandons de ne rien modifier. Seuls des professionnels doivent effectuer des modifications !)
 - Sortie audio numérique : configuration par défaut : LPCM Out. Si vous utilisez un amplificateur audio numérique, configurez BS Out pour activer la sortie audio numérique coaxiale du récepteur.

- Réglage heure locale

Réglage de l'heure du récepteur.

- Utiliser GMT : activer ou désactiver

GMT activé :

- Différence GMT : sélection du fuseau horaire conformément au décalage horaire et/ou aux villes affichés
- Heure d'été : si cette option est activée, l'heure d'été ou l'heure d'hiver sont configurées en fonction de la saison.
- Date : inactif
- Heure : inactif

GMT désactivé :

- Différence GMT : inactif
- Heure d'été : inactif
- Date : entrer la date actuelle
- Heure : entrer l'heure actuelle

- **Réglage de la minuterie**

La fonction Minuterie vous permet de programmer le récepteur afin qu'il lance un procédé, par exemple un

enregistrement, à un moment bien précis. 8 différentes préprogrammations de minuterie sont à votre disposition.

Sous-menu	Description
Numéro de minuterie	Sélection du numéro de minuterie 1 - 8.
Mode Minuterie	Type de la répétition (unique, quotidienne, hebdomadaire, hors marche). Dans le cas de la configuration "Hors marche", la minuterie est désactivée.
Service Minuterie	VCR : à l'heure programmé, le récepteur commute à l'événement programmé (également depuis l'état de veille).
	Enregistrement USB : si un support de mémorisation USB externe est raccordé correctement, vous pouvez programmer un enregistrement en fonction du temps.
Canal à la mise en marche	Sélection de chaîne
Date de mise en marche	Entrée de la date de démarrage de l'événement
Heure de mise en marche	Entrée de l'heure de démarrage de l'événement
Durée	Entrée de la durée de l'événement

⇒ Confirmez le champ "Mémorisation" en actionnant la touche OK pour mémoriser les saisies.

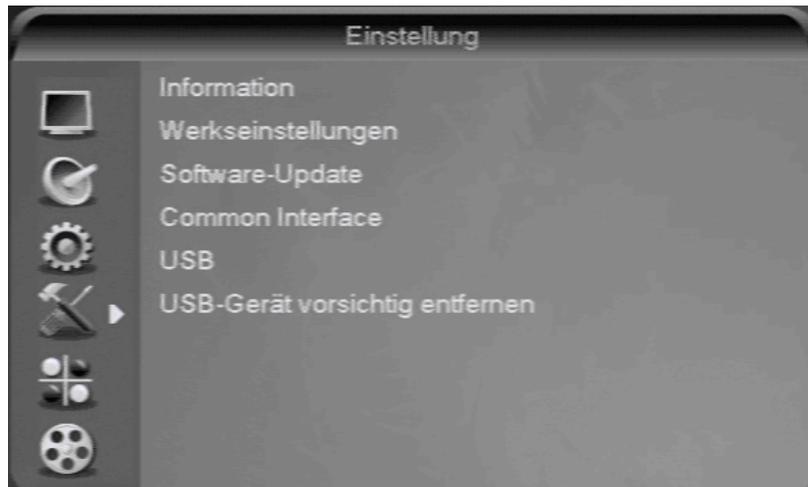
-
- **PIN (mot de passe configuré par défaut : 0000)**
 - Blocage du menu : si cette option est activée, les plus importants sous-menus destinés à la configuration de base du récepteur sont bloqués.
 - Blocage de chaîne (sécurité enfants) : activer / désactiver pour activer / désactiver le blocage des chaînes bloquées dans le sous-menu Modifier la liste des chaînes – liste des chaînes TV/liste des chaînes radio.
 - Nouveau mot de passe : détermination d'un nouveau mot de passe (obligatoirement se souvenir du nouveau mot de passe)
 - Confirmer mot de passe : valider le nouveau mot de passe en le saisissant de nouveau.
 - **Configuration OSD**
 - Retardement OSD : temps d'affichage du menu
 - Transparence OSD : transparence du menu
 - **Favori**

A ce niveau, vous pouvez renommer individuellement les groupes de favoris.

- **Autres**

-
- Alimentation en courant LNB : mise en marche et coupure de l'alimentation électrique LNB. La configuration par défaut est Marche. Si vous avez raccordé le récepteur à une installation satellite et/ou à une installation mono-câble sans alimentation en courant, coupez l'alimentation en courant pour le LNB.
 - Signal audio : activation et désactivation du signal acoustique intégré du détecteur satellite.

Configuration (symbole : outils)



- **Information**

Informations techniques. Veillez à avoir ces données à portée de main lorsque vous contactez notre ligne d'assistance de service après-vente.

- **Configurations par défaut (nécessite l'entrée du mot de passe)**

Restitution de la configuration par défaut du récepteur. Toutes les modifications effectuées sont alors annulées. Le récepteur démarre en mode normal à l'état de livraison.

Remarque :

Si vous maintenez la touche Veille sur la face avant de votre récepteur enfoncée pendant plus de 10 secondes, les valeurs par défaut sont également rétablies.

- **Mise à jour du logiciel (nécessite l'entrée du mot de passe)**

- Mise à jour USB : mise à jour du logiciel via l'interface USB.
- ① Une mise à jour du logiciel par le biais de l'interface USB est la méthode la plus rapide et la plus simple. Si vous devez effectuer une mise à jour du logiciel, nous vous recommandons de procéder avec la méthode via l'interface USB.
- Par satellite : les données nécessaires sont configurées par défaut. Le procédé est lancé dès que vous avez confirmé le champ "Démarrer" en actionnant la touche OK.
- ① La mise à jour du logiciel via satellite n'a **rien** à voir avec la mémorisation de nouveaux canaux TV, elle sert uniquement à actualiser le logiciel d'exploitation du récepteur.
- ① Normalement, la mise à jour du logiciel **n'est pas** nécessaire pour assurer un fonctionnement correct du récepteur.
- ① Vous devez orienter votre installation satellite sur le satellite ASTRA 19,2°Est afin de pouvoir effectuer la mise à jour du logiciel.
- ① L'actualisation du logiciel peut durer jusqu'à une heure.

Il est recommandé, après et avant la mise à jour, de charger en plus les valeurs par défaut. N'oubliez pas que votre propre liste de canaux que vous avez établie est alors perdue.

- Mémoriser la liste

Mémorisez la liste actuelle de chaînes sur un support de mémorisation USB raccordé. Vous pouvez éditer cette liste sur un PC au moyen d'un éditeur de listes d'émetteurs. Une fois que l'édition de la liste est achevée, vous pouvez enregistrer cette liste sur le récepteur au moyen du point suivant.

- Charger la liste

Enregistrement d'une liste éditée par le biais d'un support de mémorisation USB.

- **Interface commune**

- ① Le module CI et la carte à puce Smartcard ne sont pas compris dans l'étendue de livraison.

Le récepteur vous permet également de visualiser des chaînes codées. Vous devez à ce but posséder la carte à puce Smartcard du prestataire de chaînes et un module CI correspondant. Le récepteur dispose de deux emplacements pour module CI.

Le terme Interface commune désigne une "Interface commune" pour l'insertion de modules CI (également

appelés CAM). Ce point fournit des informations sur le module CI enfiché. Le menu dépend du module CI enfiché.

Pour enficher le module CI, mettez tout d'abord le récepteur complètement hors marche en actionnant l'interrupteur marche-arrêt figurant au dos de l'appareil. Ouvrez par la suite le clapet de l'insert de l'interface commune figurant sur la face avant du récepteur.

Introduisez tout d'abord le module CI à fond dans l'insert de l'interface commune. Le bouton-poussoir du côté droit de l'insert d'interface commune apparaît.



Attention !

Si vous avez mal inséré le module CI ou la carte à puce Smartcard, ceci risque d'entraîner des dégâts sur le récepteur, le module CI ou la carte à puce Smartcard. Tenez compte des instructions de fabricant/prestataire de chaînes de votre module CI et de votre carte à puce Smartcard.

Introduisez ensuite la carte à puce Smartcard dans le module CI. Puis remettez le récepteur en marche. Le module CI est alors initialisé. Un message apparaît à l'écran indépendamment du prestataire de chaînes. Suivez ces instructions.

- ① Si vous possédez un module CI, dans lequel il suffit d'enficher la puce de votre carte Smartcard, vous devez tout d'abord mettre la puce en place et puis enficher le module CI dans l'insert d'interface commune.

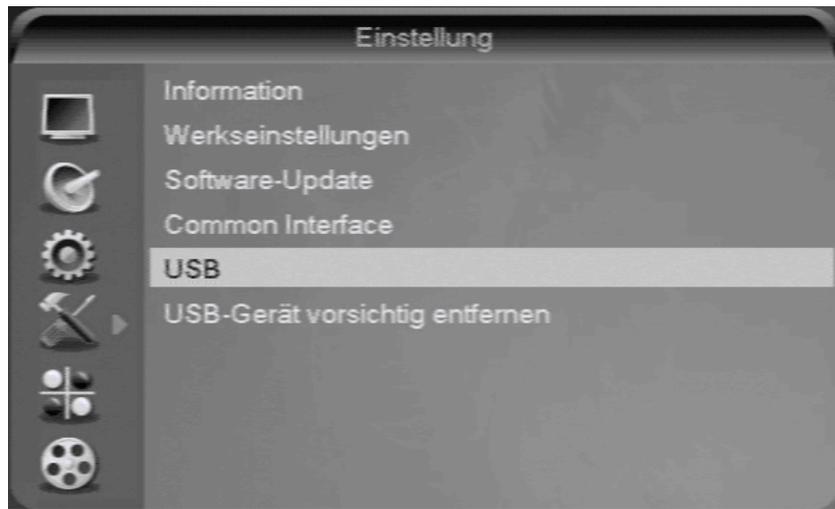
Fermez ensuite le clapet de l'insert d'interface commune dans la mesure où aucun autre support de mémorisation USB externe n'est raccordé. Vous protégez de la sorte l'intérieur de votre récepteur contre d'éventuels encrassements.

- ① Tant que vous souhaitez regarder la chaîne devant être décodée, vous devez laisser le module CI avec la carte à puce Smartcard correctement enfiché dans l'insert d'interface commune.

- ① Avant de passer au mode de veille ou de mettre le récepteur hors marche en actionnant l'interrupteur marche-arrêt figurant au dos du récepteur, il n'est pas nécessaire de retirer le module CI avec ou sans la carte à puce Smartcard de l'insert d'interface commune.

Pour retirer le module CI de l'insert d'interface commune, ouvrez le clapet et appuyez sur le bouton-poussoir du côté droit de l'insert d'interface commune. Vous pouvez maintenant retirer le module CI avec la carte à puce Smartcard mise en place.

- **USB (uniquement actif si un support de mémorisation USB lisible est enfiché)**



Enfichez un support de mémorisation USB lisible dans l'interface USB figurant sur la face avant du récepteur. Les fichiers et répertoires lisibles sont affichés. D'éventuels fichiers images lisibles sont de plus affichés dans le champ noir sous forme de prévisualisations dans la mesure où ils sont marqués.

- Fichiers images lisibles (fichiers jpg)

Différentes images individuelles montrées dans la prévisualisation peuvent être affichées individuellement en plein écran en actionnant la touche OK.

Si vous souhaitez montrer plusieurs images l'une après l'autre, vous pouvez créer un diaporama. Si vous avez déjà créé un diaporama, vous pouvez le montrer en appuyant sur la touche de fonction rouge "Afficher liste". En appuyant sur la touche de fonction verte "Ajouter à la liste", vous pouvez ajouter des images individuellement à un diaporama. Confirmez le message apparaissant en sélectionnant "Image". La liste de diaporama avec les fichiers images sélectionnés apparaît.



Pour montrer le diaporama, appuyez sur la touche de fonction rouge "Play". Pour quitter le diaporama, appuyez sur la touche EXIT.

La touche de fonction verte "Configuration" vous permet d'adapter le diaporama en fonction de vos souhaits.



Taille : la configuration "Réal" restitue le fichier en taille d'origine (taille qui sera éventuellement plus grande que l'écran). La configuration "Plein écran" montre les images dans une taille adéquate à la taille maximale de l'écran. Si les images sont plus petites que la taille de l'écran, elles ne sont pas agrandies en configurant l'option "Plein écran". Si les images sont plus grandes que la taille de l'écran, elles sont réduites à la taille de l'écran.

Heure : durée d'affichage de l'image durant le diaporama.

Répétition : activer ou désactiver la répétition à l'infini du diaporama.

La touche de fonction jaune "Effacer" permet de supprimer les fichiers images respectivement marqués de la liste de diaporama. La touche de fonction bleue

"Effacer tous" permet de supprimer tous les fichiers images de la liste de diaporama.

- **Retirer l'appareil USB de manière sûre**

Pour retirer de manière fiable des supports de mémorisation USB du récepteur.

Jeux (symbole : pions)



Les jeux énumérés sont à votre disposition. Amusez-vous bien !

Mémoire externe (symbole : bobine de film)



- ① Un support de mémorisation USB doit être raccordé correctement pour utiliser cette option du sous-menu.

- ① Des chaînes enregistrées sous forme codée peuvent être lues sous forme non codée en insérant le module CI correspondant et la carte à puce Smartcard.

- **Gestionnaire d'enregistrement**

Des émissions enregistrées peuvent à ce niveau être :

- renommées au moyen de la touche de fonction rouge.

- bloquées au moyen de la touche de fonction verte (nécessite l'entrée du mot de passe).

-
- effacées au moyen de la touche de fonction bleue.

Les fonctions "Bloquer" et "Effacer" ne sont appliquées qu'après avoir confirmé la question de sécurité lorsque vous quittez l'option du sous-menu.

L'enregistrement marqué est lu en appuyant sur la touche OK.

La barre d'infos suivante apparaît :



L'en-tête de la barre indique à gauche le nom de l'enregistrement et à droite, la date ainsi que l'heure actuelles. La barre montre le progrès de la lecture. Le temps indiqué à gauche désigne le temps écoulé de

l'enregistrement, le temps indiqué à droite représente la durée totale de l'enregistrement. Le symbole à gauche indique l'état de lecture. Le pourcentage indiqué représente la capacité de mémoire occupée sur le support de mémorisation USB utilisé.

- **Informations HDD**

Informations sur le support de mémorisation USB utilisé.

- **Format HDD (nécessite l'entrée du mot de passe)**

Formatage du support de mémorisation USB utilisé. N'oubliez pas que toutes les données enregistrées sur le support de mémorisation USB sont perdues lors du formatage !

- **Réglage PVR**

- Timeshift

La fonction Timeshift vous permet d'interrompre une chaîne en cours et de la regarder ultérieurement. Le récepteur enregistre l'émission sur le support de mémorisation USB. L'image affichée est gelée de telle sorte que vous pouvez continuer à regarder à partir de cette image. Pour pouvoir utiliser cette fonction, cette option doit être activée. Appuyez une fois sur la touche PAUSE en mode normal. Dès que vous voulez continuer à regarder l'émission, appuyez sur la touche de lecture. Vous voyez alors l'émission à partir du moment où vous avez appuyé sur la touche PAUSE.

Si cette option est désactivée, l'image est uniquement gelée en actionnant la touche PAUSE.

- ① L'enregistrement par le biais de la fonction Timeshift n'est pas mémorisé de manière durable sur le disque dur. L'enregistrement Timeshift est rejeté si vous passez à une autre chaîne ou stoppez l'enregistrement. La fonction Timeshift a une capacité maximale de 90 minutes.
- Sauter
Déterminer la taille des sauts effectués au moyen des touches de saut «**⏮**» «**⏭**» durant une lecture. La taille minimale est de 30 secondes et la taille maximale de 30 minutes.
- Taille de fichier TS
Déterminer la taille du fichier dans lequel l'enregistrement est réparti sur le support de mémorisation USB externe. La taille recommandée est 1 Go.
- Timeshift pour enregistrement
Activer/désactiver la fonction Timeshift pour l'enregistrement de chaînes.
- Enregistrement de sous-titres : si cette fonction est activée, le sous-titre (si disponible) est également enregistré lors d'un enregistrement.

Touches à fonctions particulières

Commutation TV/Radio

La touche "TV/Radio" vous permet de commuter entre la fonction Téléviseur et la fonction Radio.

Le récepteur transmet alors une station radio et affiche une image de fond.

- ⇒ Appuyez sur la touche "TV/Radio" de la télécommande pour passer de la transmission radio au programme de télévision.

0 - Sleptimer - minuterie sommeil

En mode normal, vous pouvez accéder à la minuterie sommeil au moyen de la touche 0.

Les possibilités de réglage suivantes vous sont offertes en appuyant de nouveau sur la touche 0 : désactivée, 10, 30, 60, 90, 120 minutes. Au bout de cette durée, le récepteur est automatiquement mis hors marche.

Commutation TV/SAT

La touche "TV/SAT" vous permet d'alterner entre la fonction TV et la fonction Satellite. (Cette fonction doit être mise à disposition par votre téléviseur).

- ⇒ Appuyez sur la touche "TV/SAT" jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit réglée.

CH- / CH+

Passer à un canal supérieur / inférieur

VOL+ / VOL-

Augmenter / réduire le volume

MENU

Appeler le menu.

RECALL

En appuyant sur la touche RECALL, vous retournez à la chaîne sélectionnée au préalable.

P+ / P-

Mode normal : sans fonction

Lorsque la liste de chaînes est activée : commutation entre les listes de chaînes.

TEXT

Le télétexte est un système d'information diffusant des textes à l'écran de votre téléviseur. Pour la réception du télétexte, la chaîne sélectionnée doit supporter cette fonction. Lors du changement de chaîne, un symbole TXT est affiché. Si vous comparez notre récepteur à d'autres récepteurs, vous constaterez que notre télétexte est extrêmement rapide.

- ⇒ Appuyez sur la touche TEXT pour activer le télétexte.
- ⇒ Si vous souhaitez de nouveau désactiver le télétexte, appuyez sur la touche EXIT ou la touche TEXT.

EXIT

Pour quitter des menus et/ou des applications.

OK

Mode normal : appeler la liste de chaînes.

Menu / applications : confirmation



Mode normal : réglage du volume

Lorsque la liste de chaînes est activée : commutation en pas de 10.

Dans le menu : fonction curseur



Mode normal : changement de canal en pas de 1 (chaîne par chaîne).

Lorsque la liste de chaînes est activée : changement de chaîne en pas de 1 (chaîne par chaîne).

Dans le menu : fonction curseur

FAV

⇒ Appuyez sur la touche FAV. L'écran affiche les listes existantes de favoris.

⇒ Sélectionnez la liste de favoris souhaitée et confirmez en actionnant la touche OK.

EPG

Revue électronique des chaînes (Electronic Program Guide).



La revue électronique des chaînes fournit sous forme de tableau des informations sur les chaînes, dans la mesure où celles-ci sont mises à disposition par l'émetteur.

Des informations sur la durée d'émission et le contenu sont également fournies.

Les touches ►, ◀, ▼ et ▲ vous permettent de déplacer le marquage dans le tableau EPG.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur un événement/une chaîne, marquez le/la et puis appuyez sur la touche OK. Une fenêtre d'informations apparaît.

La touche de fonction verte "Minuterie" vous permet de reprendre l'événement marqué directement dans la minuterie. La minuterie est expliquée dans l'option Configurations du système - configuration de la minuterie de ce sous-menu.

En appuyant sur la touche de fonction rouge "Ensuite", vous obtenez des informations sur les émissions des jours suivants.



Dans la ligne du bas de page, vous pouvez sélectionner les ordres suivants au moyen des touches OK, ► et ◀ :



Retour à la page précédente (EXIT).



Retour à l'heure actuelle.



Feuilleter dans les événements



Feuilleter toutes les 2 heures



Feuilleter jour par jour dans les événements

V-FMT

Commutation directe du format du signal de sortie vidéo.

MINUTERIE

Accès direct à la fonction Minuterie.

INFO - signal acoustique pour l'orientation de l'antenne satellite

Aucun support de mémorisation USB externe ne doit être raccordé pour pouvoir utiliser cet ordre.

Appuyez sur la touche INFO. Les informations actuelles des chaînes vous sont affichées. Si vous appuyez de nouveau sur la touche INFO alors que les informations de chaînes sont affichées, vous obtenez les paramètres actuels de réception, l'intensité du signal et la qualité du signal vous sont entre autres également affichées. Le signal acoustique retentit si cette option est activée dans le menu Config. de système – autres – signal audio.

- ① Un signal plus fort et plus élevé indique un meilleur pointage de l'antenne.

SUBT

Si une chaîne fournit un signal numérique Subtitle, vous pouvez l'activer et/ou le désactiver au moyen de cette touche.

Le terme Subtitle désigne le sous-titre étant émis en fonction de l'émission.

AUDIO

Sélection de la piste audio.

FIND

Si vous recherchez un émetteur bien précis, vous pouvez l'entrer lettre par lettre à ce niveau.

Touches avec fonctions PVR



En appuyant une fois : enregistrement direct de l'émission en cours.

En appuyant à nouveau : réglage de la durée de l'enregistrement en hh:mm.



En appuyant une fois : arrêter l'enregistrement après avoir confirmé la question de sécurité.



Touche Lecture. La lecture de l'enregistrement sélectionné est lancé et/ou poursuivi en appuyant sur cette touche.



Mode PVR : interruption de la lecture

Mode normal : Activer Time-Shift, si la fonction Time-Shift est activée dans le menu Mémoire externe – configuration PVR – Timeshift. Si celle-ci est toutefois désactivée, la chaîne actuelle est uniquement "gelée".



Avance / recul

Différentes vitesses sont possibles en appuyant plusieurs fois sur cette touche.



Touche de saut en mode de lecture.



Ralenti en avance (Slowmotion)



Ralenti en recul (Slowmotion)

MOVIE

Accès direct aux enregistrements. Uniquement possible si un support de mémorisation externe est raccordé correctement et que des enregistrements sont mémorisés.

USB

Appel du répertoire de données USB.

Edition d'enregistrements

Appuyez sur la touche INFO durant la lecture d'un enregistrement. La barre comme montrée dans l'illustration suivante est alors affichée. La barre contient des informations spécifiques sur la lecture actuelle. La barre disparaît après env. 5 secondes dans la mesure où le récepteur n'obtient pas d'ordre.



En appuyant sur la touche de fonction verte de votre télécommande, vous pouvez placer un signet à la position actuelle de la lecture. Les signets sont représentés par des triangles rouges sur la barre de progrès. D'autres signets peuvent être déterminés librement. Vous pouvez ainsi par exemple marquer le début et la fin d'une partie non souhaitée de l'enregistrement et passer ce passage en appuyant sur la touche de fonction bleue.

Les signets déterminés restent mémorisés pour cet enregistrement.

Nettoyage



Attention !

Le récepteur ne doit pas être mis en contact avec de l'humidité. Ne le nettoyez jamais avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de détergent contenant des solvants comme par ex. de l'essence ou un diluant. Ces produits peuvent endommager la surface du boîtier.

- ⇒ Nettoyez le boîtier du récepteur avec un chiffon **sec**.
- ⇒ Nettoyez l'écran du récepteur avec un chiffon légèrement humide.

Conseils et astuces/remède aux problèmes

Symptôme	Eventuelle cause et comment y remédier
Le système ne trouve pas de satellite ou il n'y a pas de signal	<p>Exemple : Astra1 19,2° Est Touche 1 (préprogrammation : “La première chaîne”) Touche INFO (“La première chaîne”, FR11837) Signal ET Qualité sont tous deux 0 %</p> <p>Orienter la parabole verticale vers le sud. La tourner de quelques millimètres vers la gauche, attendre env. 3 secondes et puis répéter la procédure jusqu'à ce que signal ET qualité soient affichés. Lorsque le signal atteint env. 60%, l'arrière-plan noir disparaît et l'image TV apparaît.</p> <p>Pour un autre satellite, choisissez une chaîne actuelle dans la liste de canaux préprogrammée et appuyez ensuite sur la touche INFO.</p>
Affichage frontal éteint	<p>Le câble d'alimentation n'est pas branché. Raccordez le câble d'alimentation à une prise secteur fonctionnant.</p>
Pas de son ni d'image, mais	<p>L'antenne n'est pas pointée sur le satellite. Orientez l'antenne correctement.</p>

affichage des menus du récepteur	Aucun signal (avec symbole). Vérifiez la liaison du câble entre LNB et récepteur et entre récepteur et appareils raccordés. Orientez l'antenne.
Affichage frontal indique l'emplacement de chaîne. Le téléviseur n'affiche pas d'image.	Le système n'est pas raccordé correctement. Vérifier le branchement du câble péritel Le téléviseur n'est pas en mode AV. Commutez le téléviseur sur la prise AV appropriée.
Mauvaise image, erreur de blocage, formation de cubes, arrêt du son	L'antenne n'est pas bien pointée sur le satellite. Orientez l'antenne de manière plus précise. Utilisez pour cela la touche "Info" de la télécommande. Le signal pour l'orientation de l'antenne est affiché. Le LNB est défectueux. Remplacez le LNB.
Pas d'image, pas de son, intensité du signal et qualité du signal disponibles	L'antenne satellite est orientée sur un mauvais satellite.
Mauvaise réception des chaînes : DSF, etc.	Un téléphone sans fil cause des interférences (norme DECT). Placez le téléphone à un autre endroit.

Logiciel bloqué (il n'est plus possible de commander le récepteur.)	<p>Si le logiciel reste réellement bloqué (arrive plutôt rarement), débranchez le récepteur du réseau électrique. Rebranchez le après 10 secondes. Ceci permet, en règle générale, de résoudre le problème.</p> <p>Tenez compte du suivant : si le logiciel reste bloqué il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, et cela ne donne donc pas droit à la garantie. Sur des appareils techniques (par exemple aussi ordinateur, réseau radio, etc.), il est ainsi possible de résoudre rapidement et simplement le problème d'un logiciel bloqué.</p>
La télécommande ne fonctionne pas.	<p>Les piles sont usées. Remplacez les piles.</p> <p>La télécommande est mal orientée. Orientez la télécommande vers la face avant du récepteur et assurez-vous qu'aucun obstacle figure dans l'espace entre la télécommande et le récepteur.</p>
La chaîne a une nouvelle fréquence et elle n'est plus disponible avec les données actuelles.	Supprimez la chaîne correspondante et puis exécutez une Recherche automatique.
Quitter la liste de favoris	Appuyez sur la touche FAV, appuyez sur la touche 1.
Mot de passe	Le mot de passe est configuré par défaut à la valeur 0000.

Vous avez oublié votre mot de passe personnel	Contactez la ligne d'assistance du service après-ventes si vous avez oublié votre mot de passe personnel.
Mode d'emploi dans d'autres langues	Sur le site Internet www.comag-ag.de , ce mode d'emploi est à votre disposition dans d'autres langues pour que vous puissiez le télécharger.
Editeur de listes de chaînes	Sur le site Internet www.comag-ag.de , vous pouvez télécharger un éditeur de listes de chaînes.
Configuration par défaut	Si vous maintenez la touche Veille sur la face avant de votre récepteur enfoncée pendant plus de 10 secondes, les valeurs par défaut sont également rétablies. Attention ! Vos réglages personnels sont alors toutefois perdus.
Support de mémorisation USB externe n'est pas reconnu.	Mettre le récepteur hors marche en actionnant l'interrupteur marche/arrêt. Raccorder à nouveau le support de mémorisation USB. Commuter à nouveau le récepteur en mode normal.
	Les supports de mémorisation USB d'usage courant que nous connaissons sont compatibles avec ce récepteur. Pour de plus grands disques durs USB, utilisez un bloc d'alimentation externe tout en tenant compte du mode d'emploi du disque dur USB.

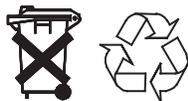
Si vous ne pouvez toutefois pas remédier à un problème, adressez-vous s.v.p à votre commerçant spécialisé ou au fabricant.

Mise au rebut



Directive européenne 2002/96/EG concernant les déchets

Ne jetez jamais le récepteur dans les ordures ménagères habituelles. Renseignez-vous à la mairie ou à la commune de votre ville sur les possibilités offertes pour éliminer votre appareil correctement et en respectant l'environnement.



Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères habituelles. Les piles peuvent contenir des substances toxiques. Pour la mise au rebut, respectez pour cette raison les prescriptions légales en vigueur dans le cadre de l'obligation légale de restitution. Renseignez-vous à la mairie ou à la commune de votre ville sur les possibilités offertes pour éliminer votre appareil correctement et en respectant l'environnement. Ramenez les piles usées à un poste de collecte. Vous contribuez ainsi à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Récepteur	
Dimensions en mm (L x P x H)	310 x 200 x 50
Poids en grammes	Récepteur 1.400 g Télécommande 80 g (sans piles)
Plage de fréquence d'entrée	950 MHz ~ 2150 MHz
Largeur de bande FI	55 MHz/8 MHz (inférieure à 5MS/s)
Alimentation en courant du LNB	13/18 V GS, 0,30 A maxi pointes protégées contre les surcharges
Commande du LNB	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
Commande DiSEqC	Version 1.0, Version 1.2
Débit	1 ~ 45 MS/s
Vitesse d'entrée	15 Mbit/s maxi
Correction des erreurs (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Rapport hauteur/largeur	4:3 Cinéma, 4:3 Plein écran, 16:9
Résolution vidéo	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC), 1280 x 720, 1920 x 1080
Mode audio	Gauche, droite, stéréo, audio numérique AC3
Possibilités de raccordement	
Entrée FI du LNB	Type F, IEC 169-24
Péritel TV (uniquement sortie)	Vidéo CVBS, RGB, audio G/D,
Péritel VCR (sortie et entrée)	Vidéo CVBS, audio G/D,

RCA (Jack)	Audio G, D
COAXIAL	Sortie audio numérique
Interface HDMI	Prise pour la transmission numérique de signaux audio et vidéo
YPbPr	Sortie de composants
USB	Interface USB 2.0
Emplacement CI	Interface CI (2 unités)
Alimentation en courant	
Tension d'entrée bloc d'alimentation	100-240 V ~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	env. 25 W (fonctionnement avec LNB simple) □env. 3 W (veille)
Température de service	0 °C ~ +40 °C
Température de stockage	- 40 °C ~ + 65 °C

Fabricant

COMAG Handels AG
Zillenhardtstraße 41
D-73037 Göppingen
Allemagne

Téléphone : 0049 (0)7161 / 5 03 06 – 0
Téléfax : 0049 (0)7161 / 5 03 06 – 11
Internet : www.comag-ag.de

Cher client,

notre expérience a montré que de nombreux cas de réclamations peuvent tout simplement être réglés au téléphone.

Si vous avez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter notre ligne d'assistance du service après-ventes. Cette procédure vous permet de gagner du temps et éventuellement des ennuis.

Notre ligne d'assistance du service après-ventes se tient également à votre disposition pour vous communiquer la procédure exacte si vous souhaitez vraiment nous envoyer votre appareil.

**Ligne d'assistance de service après-ventes :
+49(0)7161 / 5030633**

**Du lundi au vendredi de 08h00 à 12h00 et de
13h00 à 17h00.**

Email : hotline@comag-ag.de

Garantie

La garantie accordée par la société COMAG Handels AG est conforme aux dispositions légales en vigueur au moment de l'achat.

Toute modification apportée à l'appareil annule la garantie et la responsabilité du fabricant. Un blocage du logiciel d'exploitation ne constitue pas un cas pris en charge par la garantie.°°°

Si un support de mémorisation USB raccordé n'est pas compatible avec le récepteur, ceci ne présente toutefois aucun droit à la garantie.

Déclaration de conformité

Le fabricant confirme par la présente que le produit désigné est conforme aux directives et aux normes suivantes :

Directive basse tension 2006/95/CE

- EN 60065

Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique

- EN 55013
- EN 55020
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Désignation du type : Récepteur satellite numérique SL
100HD PVRready 2CI

Göppingen, 01.09.08
COMAG Handels AG

Glossaire

AC	Alternating Current Branchement pour le courant alternatif
DC	Direct Current Branchement pour le courant continu
Fiche Jack	Fiche coaxiale pour le branchement d'un téléviseur ou d'une chaîne hi-fi.
DiSEqC	Digital Satellite Equipment Control Système numérique permettant au récepteur de commander différents éléments de l'unité externe. Il est surtout utilisé pour faire une sélection entre plusieurs satellites (par exemple ASTRA et Eutelsat).
EPG	Electronic Programm Guide Revue électronique des chaînes
Prise F	Prise coaxiale pour le branchement du câble d'antenne du LNB.
FTA	Free-to-air services Services non payants pouvant être reçus sans décodeur spécial.
LNB	Low Noise Block Amplifier / Converter Appareil au centre de l'antenne transformant les signaux haute fréquence émis par le satellite en signaux basse fréquence tout en les amplifiant.
Mute	Touche de la télécommande pour couper le son.
OSD	On Screen Display Guidage par menus visibles à l'écran.

PID	Numéro d'identification d'un flux de données reçu Les PID garantissent la réception complète d'une chaîne.
Récepteur	Appareil de réception transformant les signaux émis par l'antenne en signaux vidéo et audio.
Péritel	Connecteur à 21 broches pour raccorder le téléviseur au récepteur.
Fonction Swap	Pour commuter entre chaîne actuelle et dernière chaîne regardée
Transpondeur	Fréquence satellite. Plusieurs chaînes numériques peuvent être diffusées simultanément sur un transpondeur.
VCR	Abréviation de "Video Cassette Recorder" ou magnétoscope.